

## 三重大学国際交流センター

## 紀 要

## 第 12 号 (留学生センター紀要より通巻第 19 号)

## 目 次

## 研究論文

相互の文化を尊重する態度を育てる小学校社会科異文化理解学習

—日本と中国の箸食文化に着目して— …………… 永 田 成 文 ( 1- 16)

加訳 (日→中) 再論

—接続詞 (中)・副詞 (中) の加訳 (日→中) について— …………… 藤 田 昌 志 ( 17- 32)

動作主中心表現と事物中心表現—身体部分を含む表現について

—日中対照表現論 (日→中) — …………… 藤 田 昌 志 ( 33- 46)

村上春樹『ノルウェイの森』と林少华译《挪威的森林》

—事例研究としての考察— …………… 藤 田 昌 志 ( 47- 62)

日本の文化

…………… 藤 田 昌 志 ( 63- 77)

『日本文化論』の研究 —昭和・平成—

…………… 藤 田 昌 志 ( 79- 94)

「えびす」等福神名の付く京都市町名について

—日本 (人) 論との関係で— …………… 藤 田 昌 志 ( 95-109)

ベネディクトの日本論 —人と『菊と刀 日本文化の型』

第一章—第六章の比較文化学的考察— …………… 藤 田 昌 志 (111-126)

留学生の書道体験における気づき

—書字への意識と書表現の捉え方— …………… 林 朝 子 (127-139)

## 実践報告

ホーチミン市師範大学における「さくら科学クラブ」の設立と活動

…………… ハイ・グエン・ガン・ル・ホア・ダオ・國仲 寛人・後藤太一郎 (141-147)

日本語教師交換プログラムの実施を通して見えてきたもの

—三重大学とハイデルベルク大学における日本語教育の現状と課題—

…………… 松岡知津子・中広 美江 (149-163)

英語による授業「Media and Japan」における課題と考察

…………… 栗 田 聡 子 (165-178)

三重大学国際交流センター紀要 [投稿規定]

…………… (179)

三重大学国際交流センター紀要 [執筆要領]

…………… (181)

執筆者一覧

…………… (183)

編集後記

## 三重大学国際交流センター